

**TERMOMETRO DIGITALE DA ORECCHIO
AD INFRAROSSI**
INFRA-RED DIGITAL EAR THERMOMETER
**THERMOMÈTRE AURICULAIRE NUMÉRIQUE
À INFRAROUGES**
**TERMÓMETRO DIGITAL DE OÍDO
POR INFRARROJOS**

REF 25579 / ET-100B



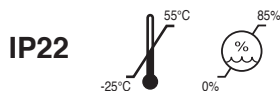
Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.
Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town,
Yuhang District, Hangzhou, Zhejiang 310023, China
Made in China

EC REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por:
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

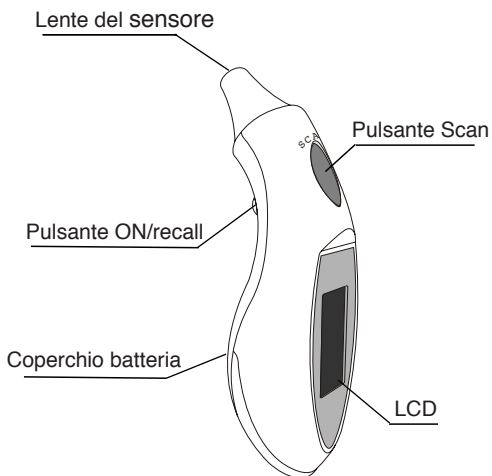


Il termometro auricolare è un dispositivo in grado di eseguire una misurazione a infrarossi della temperatura una volta inserito nel condotto uditivo di un soggetto. È un modo sicuro per misurare la temperatura del corpo umano dall'orecchio, questo prodotto è per uso domestico e ospedaliero, l'operatore deve avere almeno 11 anni e il paziente può essere operatore.

Specifiche

Questo apparecchio è conforme alla norma ISO 80601-2-56:2017/AMD 1:2018 Apparecchi elettromedicali - Parte 2-56: Prescrizioni particolari per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali dei termometri clinici per la misurazione della temperatura corporea.

Questo dispositivo è conforme ai requisiti delle seguenti norme: IEC 60601-1, IEC 60601-1-11 e IEC 60601-1-2.



Range di temperatura visualizzata: 34,0°C~44,0°C

Visualizza L°C quando la temperatura è sotto 34,0°C

Visualizza H°C quando la temperatura è superiore a 44,0°C

Ambiente di funzionamento:

Temperatura: 16°C~35°C

Umidità: <= 85% RH

Pressione atmosferica: 700~1060hPa

Altitudine: <2000m

Conservazione e condizioni di trasporto:

Temperatura: -25°C~55°C

Umidità: <= 85% RH

Visualizzazione temperatura: 0,1°C

Precisione: ±0,2°C (da 35,5°C a 42,0°C) / ±0,3°C (da 34,0°C a 35,5°C, da 42,0°C a 44,0°C)

Display: display a cristalli liquidi a 3,5 cifre

unità di temperatura: Centigradi

visualizzazione della memoria: ultime dieci memorizzazioni

avviso di bassa tensione: indicazione sul display LCD

Consumo: 0,5 milliwatt in modalità di misura

Batteria: una batteria al litio da 3V (CR 2032)

Durata batteria: 2.500 ore o 4 mesi con 3 minuti di utilizzo al giorno

Durata di conservazione: 3 anni

Dimensioni: 114mm x 35mm x 40mm

Peso netto: 36g

Segnale acustico: indicazioni di accensione / spegnimento, ecc.

Sequenza di autotesting: premere il tasto 'on/recall' per accendere il termometro e tutti i simboli (vd. Fig. A) saranno visualizzati sul display LCD in un secondo.



Frequenza di calibrazione: la calibrazione non è necessaria se il dispositivo è utilizzato privatamente. In caso di utilizzo professionale, si raccomanda un controllo ogni due anni.

Data di produzione e di calibrazione: Vedere l'etichetta nella scatola della batteria.

Modalità di funzionamento del termometro clinico: modalità di regolazione del corpo di riferimento

Sito di riferimento del corpo: orale

Avvertenze

1. Prima della misurazione, il termometro dovrà essersi stabilizzato per almeno 30 minuti in condizione operativa.
2. Si prega di tenere pulito il canale uditivo, in caso contrario, il risultato della misurazione potrà essere impreciso.
3. Il simbolo ' ? ' sul display LCD indica che è possibile effettuare la misurazione nell'orecchio;
4. Il tempo tra una lettura e l'altra non dovrebbe essere inferiore a 12 secondi, altrimenti sul display LCD non si verifica alcun cambiamento.
5. Si prega di non graffiare la lente della sonda, in caso contrario il termometro potrà perdere di efficacia;
6. Se il display LCD non cambia visualizzazione premendo un qualsiasi tasto, si prega di rimuovere la batteria e reinserirla nuovamente;
7. Si prega di non utilizzare il termometro in caso di infiammazione del condotto uditivo.
8. Non esporre il termometro al rischio di scosse elettriche.
9. Non esporre il termometro alla luce solare diretta e non fare entrare in contatto con l'acqua.
11. È vietata qualsiasi modifica del dispositivo senza previa autorizzazione del produttore.
10. Non utilizzare vicino a forti campi elettromagnetici, quindi mantenerlo a distanza da qualsiasi sistema radio e dai cellulari.
12. Mantenere il dispositivo in un luogo asciutto e pulito.
13.  Il grado di protezione contro le scosse elettriche è parte applicata di tipo BF.
14.  Lo smaltimento della batteria e del congegno deve essere conforme ai requisiti ambientali locali.
15. Questo dispositivo comprende parti di piccole dimensioni; non ingoiarle o aspirarle.
16. Non applicare una forte scossa, non far cadere, non calpestare o non far vibrare l'unità principale.

Utilizzo

Misurare la temperatura del corpo umano .

1. Premere il tasto 'on / recall' per accendere il termometro, sarà emesso un segnale acustico e il display LCD diventerà come in Figura A dopo un secondo. Quando il display LCD diventa come in Figura B, il termometro è pronto per la misurazione.
2. Raddrizzare il canale uditivo tirando il padiglione auricolare per fornire una chiara visione del timpano.
 - Per i bambini di età inferiore a 1 anno, spostare l'orecchio indietro.
 - Per i bambini di 1 anno o più e per gli adulti, spostare l'orecchio in alto e indietro (Attenzione.: Molti pediatri suggeriscono l'uso dei termometri da orecchio per i bambini di età superiore ai 6 mesi.)
3. Tenendo tirato il padiglione auricolare, inserire la sonda nel canale auricolare (si consiglia di inserire in profondità), premere il pulsante 'scan', rilasciarlo. Quando si sente un segnale acustico, la misurazione è stata eseguita. Rimuovere quindi il termometro dall'orecchio. Il display LCD indica la temperatura misurata.

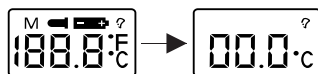
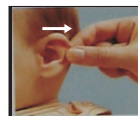


Fig. A

Fig. B



Neonato -
1 anno



1 anno -
adulto

4. Ripetizione della misurazione: In caso di un'ulteriore misurazione, si prega di attendere la visualizzazione del simbolo ' ? ', quindi premere il pulsante 'Scan' per misurare di nuovo. **Attenzione: L'intervallo tra ogni lettura non deve essere inferiore a 12 secondi altrimenti sul display LCD non si verifica alcun cambiamento.**

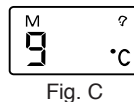


Fig. C

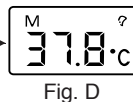


Fig. D

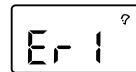


Fig. E

5. Memoria: Premere il tasto 'on / recall', le ultime dieci memorizzazioni (N.9-N.0) si alterneranno sul display come in Fig. C e D.

6. Il display LCD indicherà 'Er 1' come in Fig. E e non visualizzerà la temperatura qualora la temperatura ambiente fuoriesca dall'intervallo 16°C~35°C.

NB: Prima della misurazione, il termometro deve essere stabilizzato alle condizioni dell'ambiente operativo per un minimo di 30 minuti.

7. Spegnimento: Il termometro si spegne automaticamente in un minuto.

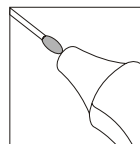
Pulizia e manutenzione

1. Conservare il termometro in luogo asciutto, privo di polvere e contaminazioni e lontano dalla luce diretta del sole. La temperatura ambiente nel luogo di conservazione deve rimanere costante e compresa tra -25°C e 55°C.

2. Utilizzare un tampone o del cotone imbevuto di alcol (70% isopropile) per pulire l'involucro del termometro e la sonda di misurazione prima di ogni uso. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del termometro

3. Non pulire il dispositivo con prodotti abrasivi, solventi o benzina, e non immergerlo in acqua o altri liquidi detergenti.

Evitare di procurare graffi alla superficie della membrana della sonda o al display.



Sostituzione delle batterie

1. Quando la tensione della batteria è bassa, il display LCD visualizza il simbolo " - + ", si raccomanda di inserire una nuova batteria nell'unità. Il termometro non può funzionare in modo preciso in condizioni di bassa tensione.














2. Il termometro è fornito con una batteria al litio 3 V (CR 2032), Inserire una nuova batteria quando il simbolo di bassa tensione viene visualizzato sul display LCD.

3. Svitare il bullone e rimuovere il coperchio della batteria ed estrarre la vecchia batteria.

4. Posizionare la batteria nuova secondo il "+" o "-".

5. Se il prodotto non viene utilizzato per più di sei mesi, si prega di rimuovere la batteria per evitare eventuali perdite .

6. Lo smaltimento della batteria e del dispositivo deve essere conforme alle norme ambientali locali. La batteria al litio o la cella a combustibile possono portare a temperature eccessive, incendi o esplosioni.

	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Seguire le istruzioni per l'uso
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Conservare al riparo dalla luce solare
	Fabbricante		Data di fabbricazione
LOT	Numero di lotto	REF	Codice prodotto
	Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE		Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
IP22	Grado di protezione dell'involucro		Smaltimento RAEE
	Parte applicata di tipo BF		Corrente continua
	Limite di temperatura		Limite di umidità



Smaltimento: *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

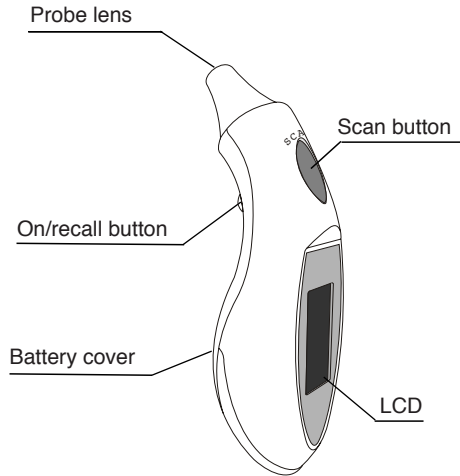
CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

The ear thermometer is a device capable of achieving infra-red temperature measurement when placed in the auditory canal of a subject. It is a safe means of measuring human body temperature through the ear, this product is for home and hospital use, operator shall be at least 11 years old and patient can be operator.

Specification

This appliance conforms to the standard of ISO 80601-2-56:2017/AMD 1:2018 Medical electrical equipment — Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement. This device complies with the requirements of IEC 60601-1, IEC 60601-1-11 and IEC 60601-1-2.



Range of displayed temperature: 34.0°C ~ 44.0°C

Display L°C, when the temperature is under 34,0°C

Display H°C, when the temperature is over 44,0°C

Operating ambient:

Temperature: 16°C ~35°C

Humidity: <= 85% RH

Atmospheric pressure: 700~1060hPa

Altitude: <2000m

Storage and transport condition:

Temperature: from -25°C to 55°C

Humidity: <= 85% RH

Display resolution temperature range: 0.1°C


Accuracy: ±0.2°C (from 35.5°C to 42.0°C) /

± 0.3°C (from 34.0°C to 35.5°C, from 42.0°C to 44.0°C)

Display: liquid crystal display, 3,5 digits

temperature unit: centigrade

display of memory: last ten memories

low voltage warning: the LCD display 

Power consumption: 0.5 milliwatt in measurement mode

Battery: one 3V Lithium battery (CR 2032)

Battery life: 2500 takes or 4 months with 3-min. usage per day

Shelf life: 3 years

Dimension: 114mm x 35mm x 40mm

Net weight: 36g

Beeper sign: on/off, measuring finish, etc.

Self-testing sequence: Press the 'on/recall' button to turn on the thermometer and all of symbol (See Fig. A) should be displayed on the LCD in one second.



Calibration frequency: If used privately no calibration is needed. For professional use it is recommend to check once 2 year.

Manufacturing and Calibration date: See the label in the battery box.

Mode of operation of the clinical thermometer: adjusted mode

Reference body site: oral

Cautions

1. Before measuring, the thermometer shall be stabilized at least 30min under operating condition.
2. Please keep your ear canal clear, if not, the measuring result shall be inaccurate.
3. The symbol ' ? ' on the LCD shows you can measure in the ear;
4. The time between each reading should be not less than 12 Seconds otherwise there is not any change on the LCD.
5. Please don't scratch the probe lens, if not the thermometer shall lose the efficacy;
6. If the LCD no changes under pressing any button, please take the battery out and put in again.
7. Please don't use the thermometer if your ear canal has been inflammation.
8. Do not expose this thermometer to electric shock.
9. Do not expose the thermometer to sunlight or to water.
10. Do not modify this device without authorization of the manufacturer.
11. Do not use near strong electromagnetic fields, i.e. Keep it away from any radio systems and mobile phones.
12. This device must always be kept in a clean, dry area.
13.  Degree of protection against electric shock is Type BF applied part.
14.  The disposal of battery and device shall comply with the local environment requirements
15. This device include small parts, don't inhale or swallow it.
16. Do not apply a strong shock to, drop, step on, or vibrate the main unit.

How to use

Measuring human body temperature in the Ear Canal.

1. Press the 'on/recall' button to turn on the thermometer, a beep sound is heard and the LCD displays as Fig. A in one second.

When the LCD displays as Fig. B, now ready to measure.

2. Straighten the ear canal by pulling the outer ear up and back to give a clear view of the eardrum.
 - For children under 1 year, Pull the ear straight back.
 - For children ages 1 year to adult, Pull the ear up and back. (Caution: Many pediatricians suggest use of ear thermometers for children older than 6 months.)
3. While pulling the outer ear, insert the probe snugly into the ear canal (best to insert deep), press the 'scan' button. Release it when you hear a beep sound. A beep indicates measurement is complete.

Remove the thermometer from the ear. The display show the measure temperature.

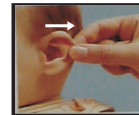
4. Measuring again: If measuring again, please unclinch the 'scan' button and wait for the ' ? ' symbol to display, then press 'scan' button to measure again. **Note: The time between each reading should be not less than 12 seconds otherwise there is not any change on the LCD.**
5. Memory search: Press the 'on/recall' button, the last ten memories (NO.9-NO.0) will take turns to display on the LCD as Fig. C and Fig. D.
6. The LCD will displays 'Er 1' as Fig. E and cannot displays temperature when the ambient temperature is out of the range of 16°C to 35°C.



Fig. A



Fig. B

newborn -
1 year

1 year-adult

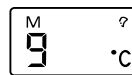


Fig. C

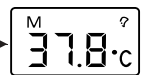


Fig. D

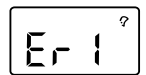


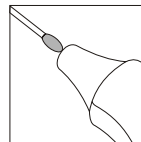
Fig. E

Note: Before measuring, the thermometer shall be stabilized at the operating ambient condition for a minimum of 30 min.

7. Shut off: The thermometer shall automatically shut off without manipulating in one minute.

Cleaning and Storage

1. Store thermometer in a dry location free from dust and contamination and away from direct sunlight. The ambient temperature at the storage location should remain fairly constant and within the range of -25°C to 55°C.
2. Use an alcohol swab or cotton swab moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe before each use. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer.
3. Never use abrasive cleaning agents, thinners or gasoline for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the probe membrane or display.



Replacing the batteries

1. When voltage of the battery is low, the LCD will display “+” symbol, please replace a new battery in the unit. The thermometer cannot work accurately under the condition of low voltage.
2. The thermometer is supplied with one 3 V LITHIUM BATTERY (CR 2032), Insert new battery when the low voltage symbol appears on the LCD.
3. Screw off the bolt and remove the battery cover and take out the old battery.
4. Place new battery according to the “+” or “-”
5. Please take out the battery to avoid battery leaking if unit not used for over six months.
6. The disposal of battery and device shall comply with the local environment requirements. The lithium battery or fuel cell may lead to excessive temperatures, fire or explosion.

	Caution: read instructions (warnings) carefully		Follow instructions for use
	Keep in a cool, dry place		Keep away from sunlight
	Manufacturer		Date of manufacture
LOT	Lot number	REF	Product code
	Medical Device complies with Directive 93/42/EEC		Authorized representative in the European community
IP22	Covering Protection rate		WEEE disposal
	Type BF applied part		Direct current
	Temperature limit		Humidity limit



Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

GIMA WARRANTY TERMS

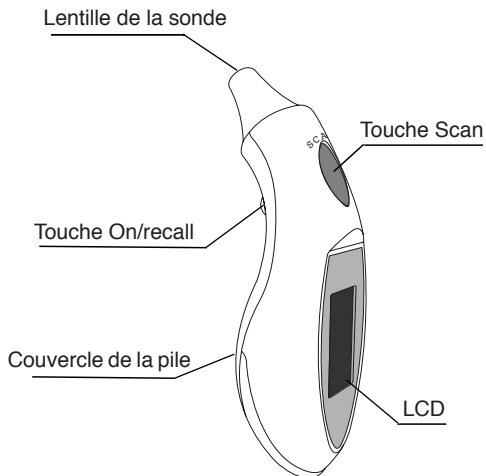
The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

Le thermomètre auriculaire est un dispositif capable d'effectuer une mesure à infrarouges de la température une fois introduit dans le conduit auditif d'un sujet. Il s'agit d'une manière sûre de mesurer la température du corps humain dans l'oreille ce produit est destiné à un usage domestique et hospitalier, l'opérateur doit être âgé d'au moins 11 ans et le patient peut être un opérateur.

Caractéristiques

Cet équipement est conforme à la norme ISO 80601-2-56:2017/AMD 1:2018 Appareils électromédicaux - Partie 2-56 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des thermomètres cliniques pour la mesure de la température corporelle.

Ce dispositif est conforme aux exigences des normes suivantes: IEC 60601-1, IEC 60601-1-11 et IEC 60601-1-2.



Plage de température affichée : 34,0°C~44,0°C

Écran L°C lorsque la température est au-dessous de 34,0°C

Écran H°C lorsque la température est supérieure à 44,0°C

Cadre de fonctionnement :

Température: 16°C~35°C

Humidité: <= 85% RH

Pression atmosphérique: 700 ~ 1060hPa

Altitude: <2000m

Stockage et conditions de transport :

Température: de -25°C à 55°C

Humidité: <= 85% RH

Affichage température : 0,1°C

Précision: ±0.2°C (de 35,5°C à 42,0°C) /

±0,3°C (de 34,0°C à 35,5°C, de 42,0°C à 44,0°C)

Écran: écran à cristaux liquides à 3,5 chiffres

unité de température: centigrade

affichage de la mémoire: les dix dernières mesures

avis de basse tension: indication  sur l'écran LCD

Consommation: 0,5 milliwatt en mode de mesure

Pile: une pile au lithium de 3V (CR 2032)

Durée de vie de la pile: 2500 heures ou 4 mois avec 3 minutes d'utilisation par jour

Durée de conservation : 3 ans

Dimensions: 114mm x 35mm x 40mm

Poids net: 36g

Signal sonore: indications de marche / arrêt, etc.

Séquence d'autotest: Appuyer sur la touche « on/recall » pour allumer le thermomètre et tous les symboles (voir Fig. A) s'afficheront sur l'écran LCD pendant une seconde.



Fréquence de calibrage: si utilisé en privé, aucun calibrage n'est nécessaire. Pour une utilisation professionnelle, vérifier tous les 2 ans.

Date de fabrication et d'étalonnage : voir l'étiquette dans le boîtier de la batterie.

Mode de fonctionnement du thermomètre clinique : mode ajusté

Site de référence du corps : oral

Avertissements

1. Avant d'effectuer la mesure, le thermomètre devra s'être stabilisé pendant au moins 30 minutes en condition de fonctionnement.
2. Veuillez maintenir le canal auditif propre, dans le cas contraire, le résultat de la mesure pourrait être imprécis.
3. Le symbole « ? » sur l'écran LCD indique qu'il est désormais possible d'effectuer la mesure dans l'oreille.
4. Le temps entre chaque lecture ne doit pas être inférieur à 12 secondes, sinon il n'y a aucun changement sur l'écran LCD.
5. Veuillez ne pas griffer la lentille de la sonde, dans le cas contraire, le thermomètre pourrait perdre de son efficacité.
6. Si l'écran LCD ne change pas d'affichage en appuyant sur n'importe quelle touche, veuillez retirer la pile et les introduire de nouveau.
7. Veuillez ne pas utiliser le thermomètre en cas d'inflammation du conduit auditif.
8. Ne pas exposer ce thermomètre à un choc électrique.
9. Ne pas exposer le thermomètre à la lumière directe du soleil ou à l'eau.
10. Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation du fabricant.
11. Ne pas utiliser le thermomètre à proximité de champs électromagnétiques. Maintenir une certaine distance avec les systèmes radio et les téléphones portables.
12. Cet appareil doit toujours être conservé dans un endroit propre et sec.
13.  Le degré de protection contre les chocs électriques est de type BF, partie appliquée.
14.  L'élimination de la batterie et du dispositif doit être conforme aux exigences locales en matière d'environnement
15. Ce dispositif inclut de petites pièces, éviter de les inhaler ou de les avaler.
16. N'appliquez pas de choc violent, ne faites pas tomber, ne marchez pas sur l'appareil principal et ne le faites pas vibrer.

Utilisation

Mesurer la température du corps humain.

Retirer la bande isolante de la pile avant la première utilisation.

1. Appuyer sur la touche « on/recall » pour allumer le thermomètre, un signal sonore sera émis et l'écran LCD apparaîtra comme sur la Figure A en une seconde. Lorsque l'écran LCD apparaîtra comme sur la Figure B, il sera désormais prêt pour la mesure.
2. Redresser le canal auditif en tirant le pavillon auriculaire vers le haut et l'arrière pour fournir une bonne vision du tympan.
 - Pour les enfants de moins d'un an, déplacer tout de suite l'oreille vers l'arrière.
 - Pour les enfants d'un an ou plus et pour les adultes, déplacer l'oreille vers le haut et l'arrière (Attention: De nombreux pédiatres suggèrent l'utilisation des thermomètres d'oreille pour les enfants de plus de 6 mois.)
3. En tenant le pavillon auriculaire tiré, introduire commodément la sonde dans le canal auriculaire (il est conseillé de l'introduire en profondeur), appuyer sur la touche « scan »,

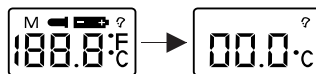


Fig. A

Fig. B


 Nouveau-né -
12 mois

 12 mois
- adulte

puis relâcher. Lorsque le signal sonore est émis, la mesure a été prise. Retirer par conséquent le thermomètre de l'oreille. L'écran LCD indique la température mesurée.

4. Nouvelle mesure: Dans le cas d'une nouvelle mesure, veuillez attendre que s'affiche le symbole « ? », puis appuyer sur la touche « Scan » pour effectuer une nouvelle mesure. Attention: Le temps entre chaque lecture ne doit pas être inférieur à 12 secondes, sinon il n'y a aucun changement sur l'écran LCD.
 5. Mémoire: Appuyer sur la touche « on/recall », les dix dernières mesures (N.9-N.0) défilent sur l'écran LCD comme sur les Fig. C et D.
 6. L'écran LCD indiquera « Er 1 » comme sur la Fig. E et n'affichera pas la température si la température ambiante sort de l'intervalle 16°C - 35°C.
- N.B. : Avant la mesure, le thermomètre doit s'être stabilisé dans les conditions du cadre de fonctionnement pendant un minimum de 30 minutes.**
7. Arrêt: Le thermomètre s'éteint automatiquement après une minute.

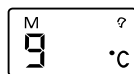


Fig. C

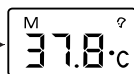


Fig. D

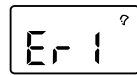
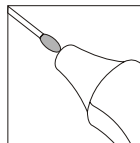


Fig. E














Nettoyage et entretien

1. Conserver le thermomètre dans un endroit sec, sans poussières et contaminations, et à l'abri de la lumière directe du soleil. La température ambiante du lieu de stockage doit rester constante et comprise entre -25°C et 55°C.
2. Utiliser un coton-tige imbibé d'alcool (70% Isopropie) pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure après chaque utilisation. S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre dans le thermomètre
3. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage abrasifs, de diluants ou d'essence pour le nettoyage et ne jamais immerger l'instrument dans de l'eau ou dans d'autres liquides de nettoyage. Veiller à ne pas rayer la surface de la membrane de la sonde ou de l'écran.



Remplacement des piles

1. Lorsque la tension de la pile est faible, l'écran LCD affiche le symbole « - + », il est conseillé d'introduire une nouvelle pile dans l'unité. Le thermomètre ne peut fonctionner de manière précise en conditions de basse tension.
2. Le thermomètre est fourni avec une pile au lithium 3 V (CR 2032), introduire une nouvelle pile lorsque le symbole de basse tension s'affiche sur l'écran LCD.
3. Dévissez le boulon et retirez le couvercle de la batterie, puis retirez la vieille batterie.
4. Placez la nouvelle pile selon « + » ou « - »
5. Si le produit n'est pas utilisé pendant plus de six mois, veuillez retirer la pile pour éviter d'éventuelles pertes.
6. L'élimination de la pile et du dispositif doit être conforme aux normes environnementales locales. La pile au lithium ou la pile à combustible peut entraîner des températures excessives, un incendie ou une explosion.

	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Suivez les instructions d'utilisation
	À conserver dans un endroit frais et sec		À conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Fabricant		Date de fabrication
LOT	Numéro de lot	REF	Code produit
	Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE		Représentant autorisé dans la Communauté européenne
IP22	Degré de protection de l'enveloppe		Disposition DEEE
	Appareil de type BF		Courant continu
	Limite de température		Limite d'humidité



Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

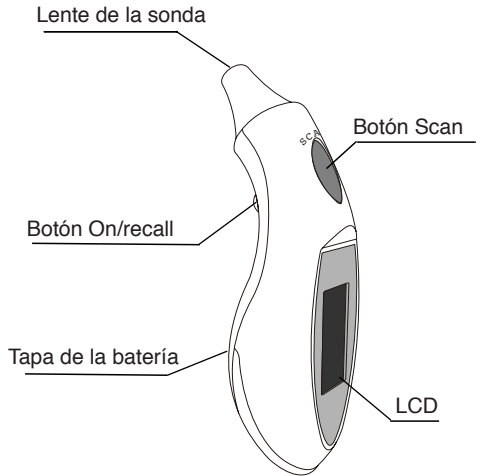
La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

El termómetro de oído es un dispositivo que, una vez colocado en el conducto auditivo de una persona, realiza una medición de la temperatura por infrarrojos. Es una manera segura de medir la temperatura del cuerpo humano por el oído este producto está destinado al uso en el hogar y en el hospital, el operador debe tener al menos 11 años de edad y el paciente puede ser un operador.

Especificaciones

Este aparato cumple con la norma ISO 80601-2-56:2017/AMD 1:2018 Equipo electromédico - Parte 2-56: Requisitos particulares para la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los termómetros clínicos para la medición de la temperatura corporal.

Este dispositivo cumple con los requisitos de las siguientes normas: IEC 60601-1, IEC 60601-1-11 e IEC 60601-1-2.



Rango de temperatura que se muestra: 34,0°C~44,0°C

Visualizador L°C cuando la temperatura es inferior a 34,0°C

Visualizador H°C cuando la temperatura es superior a 44,0°C

Ambiente de funcionamiento:

Temperatura: 16°C~35°C

Humedad: ≤ 85% RH

Presión atmosférica: 700~1060hPa

Altitud: <2000m

Almacenamiento y condiciones de transporte:

Temperatura: -25°C a 55°C

Humedad: ≤ 85% RH

Visualización temperatura: 0.1°C

Precisión: ±0,2°C (35,5°C a 42,0°C) / ± 0,3°C (de 34,0°C a 35,5°C, de 42,0°C a 44,0°C)

Visualizador: visualizador de cristales líquidos de 3,5 cifras

unidad de temperatura: Celsius

visualización de la memoria: últimas diez mediciones

aviso de baja tensión: indicación  en el visualizador LCD y emisión de un pitido

Consumo: 0,5 miliwatts en modo de medición

Batería: una batería de litio de 3V (CR 2032)

Duración batería: 2000 mediciones

Durée de conservation : 3 ans

Dimensiones: 114mm x 35mm x 40mm

Peso neto: 36g

Aviso acústico: indicaciones de encendido / apagado etc.

Secuencia de prueba automática: Pulse el botón 'on/recall' para encender el termómetro y todos los símbolos (ver Fig. A) se mostrarán en el visualizador LCD en un segundo.



Frecuencia de calibración: si es para uso privado, no es necesario calibrarlo. Para uso profesional, se recomienda revisarlo cada 2 años.

Fecha de fabricación y calibración: ver la etiqueta en el estuche de la batería.

Modo de funcionamiento del termómetro clínico: modo ajustado

Sitio de referencia del cuerpo: oral

Advertencias

1. Antes de la medición, el termómetro se debe establecer, según las condiciones de funcionamiento, durante al menos 30 minutos.
2. Mantenga limpio el canal auditivo, de lo contrario, el resultado de la medición podría ser inexacta.
3. El símbolo ' ? ' en el visualizador LCD indica que es posible realizar la medición en el oído;
4. El tiempo entre cada lectura no debe ser inferior a 12 segundos, de lo contrario no hay cambios en la pantalla LCD.
5. No raye la membrana de la sonda, de lo contrario, el termómetro podrá perder eficacia;
6. Si el visualizador LCD no cambia visualización pulsando un botón cualquiera, quite las baterías y colóquelas de nuevo;
7. No utilice el termómetro de caso de inflamación del conducto auditivo.
8. No exponga el termómetro a descargas eléctricas.
9. No exponga el termómetro al sol o al agua.
10. No modifique este dispositivo sin autorización del fabricante.
11. No lo utilice cerca de campos electromagnéticos fuertes, es decir, mantenerlo alejado de cualquier sistema de radio y teléfonos móviles.
12. Este dispositivo se debe conservar siempre en un lugar limpio y seco.
13.  El grado de protección contra las descargas eléctricas es del tipo BF, parte aplicada.
14.  La eliminación de la batería y del dispositivo se hará de acuerdo con los requisitos ambientales locales.
15. El dispositivo contiene piezas pequeñas, no las inhale ni las ingiera.
16. No aplique choques fuertes, caiga, pise o haga vibrar la unidad principal.

Empleo

Medir la temperatura del cuerpo humano.

Por favor, retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez.

1. Pulse el botón 'on / recall' para encender el termómetro, se emitirá un pitido y el visualizador LCD se pondrá como en Figura A en un segundo. Cuando el visualizador LCD se pone como en Figura B, está listo para la medición.
2. Enderece el canal auditivo tirando del pabellón auricular hacia arriba y atrás para permitir una visión clara del tímpano.





Fig. A



Recién nacido - 1 año





Fig. B



1 año - adulto
3. Manteniendo estirado el pabellón auricular, introduzca la sonda cómodamente en el canal auricular (se aconseja introducirlo en profundidad), pulse el botón 'scan', suéltelo. Cuando se siente un pitido, la medición ha terminado. Retire el termómetro del oído. El visualizador LCD indica la temperatura medida.
4. Medir de nuevo: en caso de otra medición, espere la visualización del símbolo ' ? ', acto seguido pulse el botón 'Scan' para medir de nuevo. Atención: El tiempo entre cada lectura no debe ser inferior a 12 segundos, de lo contrario no hay cambios en la pantalla LCD.

5. Memoria: Pulse el botón 'on / recall', en el visualizador LCD se mostrarán alternativamente las últimas diez medidas (N.9-N.0), como en la Fig. C y D.

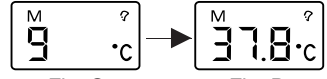


Fig. C



Fig. D

6. El visualizador LCD indicará 'Er 1' como en la Fig. E y no se mostrará la temperatura cuando la temperatura ambiente no esté incluida en el rango 16°C - 35°C.

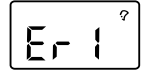


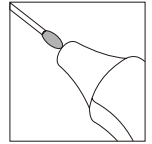
Fig. E

NB: Antes de la medición, el termómetro se debe estabilizar según las condiciones del ambiente de trabajo durante al menos 30 minutos.


7. Apagado: el termómetro se apaga automáticamente en un minuto.














Limpieza y mantenimiento

1. Conserve el termómetro en un lugar seco, libre de polvo y contaminaciones y lejos de luz directa del sol. La temperatura ambiente en el lugar de almacenamiento debe ser constante e incluida entre -25°C y 55°C.
2. Utilice un tampón o algodón empapado de alcohol (70% isopropileno) para limpiar la carcasa del termómetro y la sonda de medición después de cada uso. Asegúrese de que ningún líquido penetre en el interior del termómetro
3. No utilice agentes de limpieza abrasivos, diluyentes ni gasolina para limpiarlo. No sumerja el termómetro en agua u otros líquidos de limpieza. Trate de no rayar la superficie del lente de la sonda o la pantalla.



Sustitución de las baterías

1. Cuando la tensión de la batería es baja, el visualizador LCD muestra el símbolo "  ", se aconseja colocar una batería nueva en la unidad. El termómetro no puede funcionar de modo preciso en condiciones de baja tensión.
2. El termómetro se suministra con una batería de litio de 3V (CR 2032). Coloque una batería nueva cuando el símbolo de baja tensión se muestra en el visualizador LCD.
3. Desenrosque el perno y retire la tapa de la batería, luego retire la batería vieja.
4. Coloque una batería nueva de acuerdo con "+" o "-".
5. Si el producto no se utiliza por más de seis meses, retire la batería para evitar posibles pérdidas.
6. La eliminación de la batería y del dispositivo debe cumplir con las normas medioambientales locales. La celda de litio o la pila de combustible puede causar una temperatura excesiva, fuego o explosión.

	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Siga las instrucciones de uso
	Conservar en un lugar fresco y seco		Conservar al amparo de la luz solar
	Fabricante		Fecha de fabricación
LOT	Número de lote	REF	Código producto
	Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE		Representante autorizado en la Comunidad Europea
IP22	Tasa de protección de cobertura		Disposición WEEE
	Aparato de tipo BF		Corriente continua
	Límite de temperatura		Límite de humedad



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolas al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.